

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions
- TPSGC
11 Laurier St., / 11, rue Laurier
Place du Portage, Phase III
Core 0B2 / Noyau 0B2
Gatineau
Québec
K1A 0S5
Bid Fax: (819) 997-9776

SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Informatics Professional Services - EL
Division/Services professionnels en informatique -
division EL
4C2, Place du Portage
Gatineau
Québec
K1A 0S5

Title - Sujet Informatics Professional Services	
Solicitation No. - N° de l'invitation 24062-150208/A	Amendment No. - N° modif. 001
Client Reference No. - N° de référence du client 24062-150208	Date 2015-10-06
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$EL-632-29516	
File No. - N° de dossier 632el.24062-150208	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2015-11-02	Time Zone Fuseau horaire Eastern Standard Time EST
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Lapalme, Francis	Buyer Id - Id de l'acheteur 632el
Telephone No. - N° de téléphone (819) 956-5181 ()	FAX No. - N° de FAX (819) 956-5925
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Solicitation No. - N° de l'invitation

24062-150208/A

Amd. No. - N° de la modif.

001

Buyer ID - Id de l'acheteur

632el

Client Ref. No. - N° de réf. du client

24062-150208

File No. - N° du dossier

632el24062-150208

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

Cette page a été laissée vierge intentionnellement

**MODIFICATION N^O 001 À L'INVITATION À SOUMISSIONNER
DP N^O 24062-150208/A**

Ce qui suit a pour but de fournir des éclaircissements aux questions reçues:

Q1 a) ***** peut-il être invité à l'occasion susmentionnée publiée sur Achats et ventes aujourd'hui?

b) Pouvez-vous nous envoyer la demande de propositions et les documents connexes en format Word?

R1 a) Tel que mentionné au paragraphe 1.2(h) de la demande de propositions, seuls les titulaires d'AMA pour les SPICT qui détiennent actuellement un AMA pour des SPICT au palier 2, pour toutes les catégories de ressources d'un volet de travail et dans la région de la capitale nationale en vertu la série d'AMA n° EN578-055605 peuvent présenter une soumission. L'AMA pour des SPICT n° EN578-055605 est incorporé par renvoi et fait partie de la présente demande de soumissions, comme s'il y était formellement reproduit, et est assujéti aux conditions contenues dans la présente demande de soumissions. Les conditions en lettres majuscules qui ne sont pas définies dans la présente demande de soumissions ont le sens qui leur a été donné dans l'AMA pour les SPICT.

La demande de propositions se trouve au bas de la page Web suivante :

<https://achatsetventes.gc.ca/donnees-sur-l-approvisionnement/appels-d-offres/PW-EL-632-29516>

b) Veuillez noter que la demande de propositions n'est disponible que dans le format PDF.

Q2 Le Conseil du Trésor du Canada envisagerait-il d'ajouter ***** à la liste d'invités pour la demande de soumissions susmentionnée?

R2 Voir la réponse R1.

Q3 La demande de propositions suivante a été publiée sur Achats et ventes et semble bien cadrer avec les services fournis par notre entreprise :

Demande de soumissions n° 24062-150208/A

<https://achatsetventes.gc.ca/donnees-sur-l-approvisionnement/appels-d-offres/PW-EL-632-29516>

Nous souhaiterions passer en revue les exigences et peut-être répondre à votre invitation à soumissionner par une proposition. Pourriez-vous nous envoyer les documents d'invitation à soumissionner et ajouter ***** à la liste des fournisseurs invités?

R3 Voir la réponse R1.

Q4 Nous estimons la valeur de chaque volet comme suit :

Volet 1 : 30 ressources à 1 100 \$ par jour en moyenne* avec une durée de contrat de 3 ans = 21,7 M\$; par conséquent, deux contrats seront attribués selon une moyenne de 10,85 M\$ chacun.

Volet 2 : 15 ressources à 1 100 \$ par jour en moyenne* avec une durée de contrat de 3 ans = 10,35 M\$; par conséquent, deux contrats seront attribués selon une moyenne de 5,175 M\$ chacun.

Au critère O1, l'État demande un unique contrat de 15 M\$ au cours des trois dernières années, ce qui dépasse largement notre valeur prévue pour ce contrat. En outre, cette valeur limitera la concurrence aux intégrateurs de systèmes de multinationales, et exclura bon nombre de petites et de moyennes entreprises canadiennes qui sont tout à fait capables de répondre à ce besoin. Il devrait aussi être reconnu qu'une entreprise peut exécuter un contrat même s'il est légèrement supérieur à ceux qu'elle a exécutés antérieurement.

À la lumière de ces faits, nous demandons que le critère O1 soit modifié comme suit :

Pour le volet 1

Le soumissionnaire doit avoir obtenu un (1) contrat de planification des ressources de l'entreprise au moyen de SAP.

Pour être acceptable, le contrat doit :

1. avoir été attribué au cours des sept (7) dernières années avant la date de clôture initiale de la demande de soumissions;
2. avoir une valeur minimale de 9 000 000 \$.

Pour le volet 2

Le soumissionnaire doit avoir obtenu un (1) contrat de planification des ressources de l'entreprise au moyen de SAP.

Pour être acceptable, le contrat doit :

1. avoir été attribué au cours des sept (7) dernières années avant la date de clôture initiale de la demande de soumissions;
2. avoir une valeur minimale de 4 500 000 \$.

R4 Cette question sera répondue dans la prochaine modification à l'invitation à soumissionner.

Q5 Avant la demande de soumissions n° EN578-055605/E pour les Services professionnels en informatique centrés sur les tâches (SPICT), les besoins de ressources spécialisées en matière de sécurité étaient comblés au moyen de l'Arrangement en matière d'approvisionnement en cyberprotection (AMAC). En 2013, lorsque l'AMAC a été annulé et qu'un nouveau volet pour des services de cyberprotection a été ajouté aux SPICT, les fournisseurs qui ne s'étaient pas qualifiés pour l'AMAC ont dû fournir des références pour 9 des 17 catégories de sécurité des TI afin de se qualifier pour le palier 2. Ces catégories étaient hautement spécialisées, ce qui a fait qu'il était difficile pour de nouveaux vendeurs de se qualifier.

Le volet 2 de la présente demande de propositions porte principalement sur des services professionnels non liés à la cybersécurité. L'inclusion de deux catégories du volet des services de cyberprotection du palier 2 des SPICT empêchera des fournisseurs compétents de soumissionner. Étant donné que seuls les fournisseurs qui détiennent un arrangement en matière d'approvisionnement lié aux SPICT pour le palier 2 dans la région de la capitale nationale dans le cadre de l'invitation EN578-055605/E peuvent soumissionner, est-ce l'État pourrait envisager de retirer les catégories de l'analyste des évaluations de la menace et des risques et de l'analyste en certification et en accréditation ainsi que de l'analyste des évaluations des facteurs relatifs à la vie privée du volet 2?

R5 Le Canada a examiné votre demande. Toutefois, les catégories de ressources indiquées au volet 2 demeureront inchangées.

Q6 Critère O1 – Contrat SAP unique pour 15 M\$

Veuillez confirmer que le contrat doit porter sur des services SAP uniquement, et qu'il ne peut pas inclure de recettes liées à des produits et à des licences ou à tout autre service ou système connexe. Par exemple, dans le cas des services gérés où l'infrastructure et les licences logicielles font partie des frais de service, seul le volet services des recettes serait admissible.

R6 Le Canada confirme que le contrat doit porter sur les services SAP. Seul le volet services de la valeur contractuelle sera admissible.

Q7 Critère O1 – Contrat SAP unique pour 15 M\$

Il semble que le critère O1 vise à mesurer l'expérience du fournisseur par rapport à de grands contrats de planification des ressources de l'entreprise, tandis que les critères C1, C2 et C3 évaluent la capacité d'un soumissionnaire à exécuter des contrats SAP d'envergure et de portée similaires (p. ex. gouvernement du Canada, ECC6). Pour promouvoir la concurrence et permettre de meilleures offres, veuillez considérer de modifier le critère O1 pour permettre au soumissionnaire de présenter jusqu'à trois (3) contrats de services de planification des ressources de l'entreprise du gouvernement du Canada totalisant plus de 15 M\$ avec des recettes réelles de plus de 5 M\$ chacun, où au moins un des trois contrats exige que les ressources détiennent une cote de sécurité Secret ou supérieure. Ce critère cadre bien avec l'énoncé des travaux, et se conforme davantage aux pratiques d'approvisionnement établies du gouvernement du Canada et du Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada, et démontre quand même la capacité de gérer des contrats de plusieurs millions de dollars.

R7 Le Canada a examiné votre demande. Toutefois, le critère O.1 des volets 1 et 2 demeurera inchangé.

Q8 Critère O1 – Contrat SAP unique pour 15 M\$

Il semble que le critère O1 vise à mesurer l'expérience du fournisseur par rapport à de grands contrats de planification des ressources de l'entreprise, tandis que les critères C1, C2 et C3 évaluent la capacité d'un soumissionnaire à exécuter des contrats SAP d'envergure et de portée similaires (p. ex. gouvernement du Canada, ECC6). Pour promouvoir la concurrence et permettre de meilleures offres, veuillez considérer de modifier le critère O1 pour permettre au soumissionnaire de présenter jusqu'à trois (3) contrats de services de planification des ressources de l'entreprise du gouvernement du Canada totalisant plus de 15 M\$ pourvu que deux des trois contrats portent sur les services SAP. Ce critère cadre bien avec l'énoncé des travaux, et se conforme davantage aux pratiques d'approvisionnement établies du gouvernement du Canada et du Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada, et démontre quand même la capacité de gérer des contrats de plusieurs millions de dollars.

R8 Le Canada a examiné votre demande. Toutefois, le critère O.1 des volets 1 et 2 demeurera inchangé.

Q9 Critère O.1 – Contrat SAP unique pour 15 M\$

Il semble que le critère O1 vise à mesurer l'expérience du fournisseur par rapport à de grands contrats de planification des ressources de l'entreprise, tandis que les critères C1, C2 et C3 évaluent la capacité d'un soumissionnaire à exécuter des contrats SAP d'envergure et de portée similaires (p. ex. gouvernement du Canada, ECC6). Pour promouvoir la concurrence et permettre de meilleures offres, veuillez considérer de modifier le critère O1 pour permettre au soumissionnaire de présenter jusqu'à

cinq (5) contrats de services de planification des ressources de l'entreprise du gouvernement du Canada totalisant plus de 15 M\$ pourvu que trois des cinq contrats portent sur les services SAP, et qu'au moins deux des cinq contrats exigent des ressources détenant une cote de sécurité SECRET ou supérieure. Ce critère cadre bien avec l'énoncé des travaux, et se conforme davantage aux pratiques d'approvisionnement établies du gouvernement du Canada et du Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada, et démontre quand même la capacité de gérer des contrats de plusieurs millions de dollars.

R9 Le Canada a examiné votre demande. Toutefois, le critère O.1 des volets 1 et 2 demeurera inchangé.

Q10 À la dernière page de l'Annexe A, il semble y avoir un message d'erreur Adobe Reader, puis la page suivante passe à l'Appendice C de l'Annexe A. Le client pourrait-il indiquer s'il manque des renseignements après la Sous-section 7 (heures de travail) et avant l'Appendice C de l'Annexe A?

R10 Les renseignements manquants sont l'Appendice B de l'Annexe A (formulaire d'autorisation de tâches). Consultez en pièce jointe l'Appendice B de l'Annexe A (formulaire d'autorisation de tâches).

Q11 Dans les exigences d'entreprise obligatoires et cotées, les fournisseurs peuvent-ils présenter des projets de référence ayant été réalisés à l'extérieur du Canada?

R11 Lorsqu'il n'y a aucune mention précise indiquant que l'expérience doit avoir eu lieu auprès du gouvernement du Canada, les soumissionnaires peuvent présenter l'expérience acquise dans des projets réalisés à l'extérieur du Canada.

Prière de noter la définition de soumissionnaire à la section 04 des Instructions Uniformisées 2004 – bien ou services – besoins non concurrentiels qui fait partie intégrante de la demande de propositions.

Q12 Dans les exigences cotées exigeant de l'expérience auprès d'un ministère gouvernemental, les fournisseurs peuvent-ils présenter des projets de référence ayant été réalisés auprès de ministères gouvernementaux des États-Unis?

R12 Voir la réponse R11.

Q13 La question concerne le critère C3 selon lequel le soumissionnaire doit démontrer qu'il possède de l'expérience en gestion d'un projet de planification des ressources de

l'entreprise SAP de bout en bout, acquise au cours des cinq (5) dernières années auprès d'un ministère gouvernemental (fédéral, provincial, territorial ou municipal) comptant plus de 1 000 employés. Pour se qualifier, le soumissionnaire doit démontrer qu'il était responsable de la gestion globale du projet pour son cycle de vie complet.

L'exigence de présenter seulement des projets gouvernementaux limite la capacité des entreprises à démontrer l'étendue de leur expérience en matière de projets de planification des ressources de l'entreprise SAP à la fois dans le secteur public et le secteur privé. Nous prions l'État de supprimer l'exigence de présenter seulement des projets réalisés auprès de ministères gouvernementaux, et de permettre aux entreprises de présenter leurs projets réalisés auprès du secteur privé.

R13 Le Canada a examiné votre demande. Toutefois, le critère C.3 des volets 1 et 2 demeurera inchangé.

Q14 Pour le critère obligatoire O1 lié à l'organisation, plusieurs de nos clients dans les secteurs privé et parapublic n'octroient pas de contrat avec une « limitation des dépenses » mentionnée. Souvent, pour ces projets de grande envergure, il y a un contrat ou arrangement en matière d'approvisionnement global comprenant multiple petits contrats/commandes subséquentes.

Est-ce que la Couronne accepterait une référence pour O1 où la somme de multiple petits contrats/commandes subséquentes pour un même projet est évaluée à plus de 15 000 000\$?

R14 Pour le critère O.1 des volets 1 et 2, le Canada acceptera une référence où la somme de multiples contrats/commandes subséquentes pour un même contrat est évaluée à plus de 15 000 000.00\$.

TOUTES LES AUTRES MODALITÉS DEMEURENT INCHANGÉES.

TASK AUTHORIZATION FORM

FORMULAIRE D'AUTORISATION DE TÂCHES

PART 1 (completed by the Technical/Project Authority) / PARTIE 1 (complété par le Responsable technique / Chargé du projet)

A. General Information / Informations générales

Contract Number / Numéro du contrat : <input style="width: 90%;" type="text"/>				
Contractor Name / Nom du Contracteur : <input style="width: 90%;" type="text"/>				
Task Authorization (TA) No. / N° de l'autorisation de tâches (AT) :	Commitment No. / N° de l'engagement :	Financial Coding / Code financier :	Date of Issuance / Date d'émission :	Response required by / Réponse requise par :
<input style="width: 100%;" type="text"/>	<input style="width: 100%;" type="text"/>	<input style="width: 100%;" type="text"/>	<input style="width: 100%;" type="text"/>	<input style="width: 100%;" type="text"/>

B. For Amendments Only / Aux fins de modification seulement

Amendment No. / N° de la modification : <input style="width: 90%;" type="text"/>
Reason for the Amendment / Raison pour la modification : <div style="border: 1px solid black; height: 30px; width: 100%;"></div>

C. TA Requirements / Exigences relatives à l'AT

Required Resource(s) / Ressource(s) requise(s)

Category / Catégorie	Level / Niveau	Estimated Level of Effort (days) / Niveau d'effort estimatif (jours)	Linguistic Profile / Profile linguistique	Required Level(s) of Security / Niveau(x) de sécurité requis
				<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">+</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">-</div>

Statement of Work (tasks, deliverables, reports, etc.) / Énoncé des travaux (tâches, livrables, rapports, etc.)

Period of Services / Période de service:

Initial Start Date / Date de début initiale : <input style="width: 150px;" type="text"/>	Initial End Date / Date de fin initiale : <input style="width: 150px;" type="text"/>
Extended End Date (See Reason for the Amendment) / Date de fin prolongée (voir Raison pour la modification) : <input style="width: 150px;" type="text"/>	
<input type="checkbox"/> Option To Extend Initial End Date / Option pour prolonger la date de fin initiale	

Travel Requirement(s) / Exigence(s) de voyage :	<input style="width: 550px;" type="text"/>
Work Location(s) / Lieu(x) de travail :	<input style="width: 550px;" type="text"/>

PART 2 (completed by the Contractor and/or the Technical/Project Authority) / PARTIE 2 (complété par le Contracteur et/ou le Responsable technique / Chargé du projet)

A. Contractor Resource(s) / Ressource(s) du Contracteur

Note: once approved, only the following resources may provide services under this TA. / Nota : une fois approuvée, seules les ressources suivantes peuvent fournir des services sous la présente AT.



TASK AUTHORIZATION FORM

FORMULAIRE D'AUTORISATION DE TÂCHES

Name / Nom	Category / Catégorie	Level / Niveau	Linguistic Profile / Profil linguistique	Level of Security / Niveau de sécurité	PWGSC Security File No. / N° du dossier de sécurité TPSGC	
						<div>+ -</div>

B. Estimated Cost / Coût estimatif

Category / Catégorie	Level / Niveau	Per Diem Rate / Taux journalier	Estimated Level of Effort (days) / Niveau d'effort estimatif (jours)	Total Cost / Coût estimatif
<div>+ -</div>				
Estimated Cost / Coût estimatif				
Total Estimated Travel and Living Cost / Coût total estimatif de voyage et de vie				\$0.00
Taxe % applied / % de taxes appliquées		Applicable Taxes / Taxes applicables		\$0.00
Total Estimated Cost / Coût total estimatif				\$0.00

PART 3 - TA APPROVAL BY CANADA / PARTIE 3 - APPROBATION DE L'AT PAR LE CANADA

By signing this TA, the authorized client authority and/or the PWGSC Contracting Authority certify(ies) that the content of this TA is in accordance with the conditions of the Contract.

The client's authorization limit is \$300,000.00 . When the value of a TA and its amendments (including GST/HST) is in excess of this limit, the TA must be signed by the authorized client and forwarded to the PWGSC Contracting Authority for authorization.

En apposant sa signature sur l'AT, le client autorisé et/ou l'autorité contractante de TPSGC atteste(nt) que le contenu de cette AT est conforme aux conditions du contrat.

La limite d'autorisation du client est \$300,000.00 . Lorsque la valeur de l'AT et ses modifications (incluant la TPS/TVH) dépasse cette limite, l'AT doit être signée par le client autorisé et transmise à l'autorité contractante de TPSGC pour autorisation.

Name of Authorized Client / Nom du client autorisé _____ Date _____

Name of Contracting Authority / Nom de l'autorité contractante _____ Date _____

Signature _____

Signature _____

PART 4 - CONTRACTOR SIGNATURE / PARTIE 4 - SIGNATURE DU CONTRACTEUR

Name and Title of individual authorized to sign on behalf of the Contractor / Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom de l'entrepreneur _____	Signature _____	Date _____
---	-----------------	------------